



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 81.

STAATSTENDERBULLETIN No. 81.

Vol. 18.]

PRETORIA, 12 NOVEMBER 1965.

[No. 1280.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-5
Tender Board Tenders: Defence Division.....	6
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-9

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-5
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling....	6
Tenderuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-9

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4533/D.....	Meteorological equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen..... Weerkundige uitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen	3 Dec./Des. 1965.
R.T. 4607/K.....	Air drill: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, C.P..... Lugboor: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, K.P.	14 Dec./Des. 1965.
R.T. 4606/K.....	Electric soldering irons: Dept. of Education Arts and Science, Vanderbijlpark..... Elektriese soldeeroute: Dept. van Onderwys Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark	14 Dec./Des. 1965.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 204/66/M.....	Motor accessories (repairs): Period 1st May, 1966 to 30th April, 1967..... Motorbybehore (herstelwerk): Tydperk 1 Mei 1966 tot 30 April 1967	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 150/30/66/E.....	Milk; Agricultural College, Glen: Period 17 Jan., 1966 to 2 Dec., 1966..... Melk; Landboukollege, Glen: Tydperk 17 Jan. 1966 tot 2 Des. 1966	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 235/66/M.....	Motor accessories (electric lamps): Period 1st March, 1966 to 28th Feb., 1967..... Motorbybehore (elektriese lampe): Tydperk 1 Maart 1966 tot 28 Feb. 1967	7 Dec./Des. 1965.
R.T. 74/65/K.....	Cable boxes and compound, general contract: Period 1st Feb., 1966 to 31st July, 1967..... Kabelkaste en vulmassa, algemene kontrak: Tydperk 1 Feb. 1966 tot 31 Julie 1967	20 Dec./Des. 1965.
R.T. 60/65/K.....	Miscellaneous electrical materials; General Contract: 1st March, 1966 to 31st May, 1967 Diverse elektriese materiaal; Algemene kontrak: 1 Maart 1966 tot 31 Mei 1967	22 Dec./Des. 1965.
R.T. 52/66/D.....	Disinfectants: Period 1st March, 1966 to 28th Feb. 1967..... Ontsmettingsmiddels: Tydperk 1 Maart 1966 tot 28 Feb. 1967	8 Dec./Des. 1965.
R.T. 23/66/P.....	Industrial V-belts: Period 1st Jan., 1966 to 31st Dec., 1966..... Industriële V-dryfbande: Tydperk 1 Jan. 1966 tot 31 Des. 1966	14 Dec./Des. 1965.
R.T. 4623/Q.....	Plastic impregnated (nylon reinforcing) water hose: Dept. of Forestry, Fort Cunnyngame Plantation, Eastern Cape Plastiekgeïmpregneerde (nylonversterking) waterpyp: Dept. van Bosbou, Fort Cunnyngame Plantasie, Oos-Kaapland	8 Dec./Des. 1965.
R.T. 4621/A.....	Wool, knitting: Dept. of Health, Grahamstown..... Breiwool: Dept. van Gesondheid, Grahamstad	7 Dec./Des. 1965.
R.T. 4619/P.....	Bow-saw blades: Dept. of Forestry, Pretoria West..... Spansaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria-Wes	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 4620/P.....	Cross-cut saws: Dept. of Forestry, Pretoria West..... Dwarssae: Dept. van Bosbou, Pretoria-Wes	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 4601/P.....	Outfeed chain: Dept. of Forestry, George..... Uitvoerketting: Dept. van Bosbou, George	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 4561/C.....	Laboratory apparatus: State Health Services, Cape Town..... Laboratoriumapparaat: Staatsgesondheidsdienste, Kaapstad	15 Dec./Des. 1965.
R.T. 4560/C.....	Recording and infra-red spectrophotometers and gas chromatograph, etc: Veterinary Research Institute, Onderstepoort Registrerende en infrarooispektrofotometers en gaschromatograaf, ens: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort	15 Dec./Des. 1965.
R.T. 4608/P.....	Sling hooks: Dept. of Forestry, Pretoria West..... Kabelstrophake: Dept. van Bosbou, Pretoria-Wes	14 Dec./Des. 1965.
R.T. 4581/K.....	Distribution boards: Dept. of Bantu Education, Alice, C.P..... Verdeelborde: Dept. van Bantoe-onderwys, Alice, K.P.	15 Dec./Des. 1965.
R.T. 4576/M.....	Overhaul and repair of Jensen Og Dahl resaw: Dept. of Forestry, Pretoria..... Nasien en herstel van Jensen Og Dahl-nasaag: Dept. van Bosbou, Pretoria	14 Dec./Des. 1965.
R.T. 4575/M.....	Rotary grass cutter: Dept. of Education, Arts and Science, Worcester..... Draaigrassnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Worcester	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 4574/M.....	Cool cushions: Dept. of Lands, Pretoria..... Koelkussings: Dept. van Lande, Pretoria	10 Dec./Des. 1965.
R.T. 4573/M.....	Electrical cloth cutter, hand-operated: Dept. of Health, Valkenberg Hospital..... Elektriese linniesnyer met handbediening: Dept. van Gesondheid, Valkenberg-hospitaal	13 Dec./Des. 1965.
R.T. 4572/M.....	Drill press, floor type and power bits: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort Boormasjien, vloertipe en kragbore: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	13 Dec./Des. 1965.

Tender No.	Disposals. <i>Verkope.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 4543/D.....	Scrap metals: Dept. of Defence, Pretoria..... Afmalmetale: Dept. van Verdediging, Pretoria	8 Dec./Des. 1965.
R.T. 4545/D.....	Used clothing and band equipment: Dept. of Defence, Pretoria..... Gebruikte klere en orkesuitrusting: Dept. van Verdediging, Pretoria	8 Dec./Des. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. S. 2020(V).....	Engineers' levels with horizontal circle: P.W.D., Pretoria..... Nivelleerinstrumente met horisontale sirkel vir ingenieurs: D.O.W., Pretoria	8 Dec./Des. 1965.
P.W.D. S. 2016(V).....	Glass-fibre reinforced opalescent plastic sheets: P.W.D., Cape Town..... Opaleserende plastiekplate met glasveselversterking: D.O.W., Kaapstad	6 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 997.....	Beit Bridge: Electrical installation in the accommodation for non-White labourers..... Beitbrug: Elektriese installasie in die akkommodasie vir nie-Blanke arbeiders	14 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 994.....	Carolina: Electrical installation in Police Station and Quarters..... Carolina: Elektriese installasie in Polisiestatie en -kwartiere	14 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 993.....	Irene: Electrical installation in seven houses and single quarters at the Dairy Research Institute Irene: Elektriese installasie in sewe wonings en enkelkwartiere by die Melknavorsings-instituut	14 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 992.....	Pretoria Area: Electrical installation in re-erection of hangars at the Defence Headquarters Pretoria-gebied: Elektriese installasie in heroprigting van vliegtuigloodse by die Verdedigings-hoofkwartiere	14 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 990.....	Queenstown: Electrical installation in the new laundry at the Komani Hospital..... Queenstown: Elektriese installasie in die nuwe wassery by die Komanihospitaal	14 Dec./Des. 1965.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD.-S. 501.....	Supply of miscellaneous items of stationery..... Lewering van diverse skryfbehoeftes-items	13 Dec./Des. 1965.
SD.-S. 502.....	Supply of miscellaneous items of stationery..... Lewering van diverse skryfbehoeftes-items	13 Dec./Des. 1965.
SD.-S. 503.....	Supply of miscellaneous items of stationery..... Lewering van diverse skryfbehoeftes-items	13 Dec./Des. 1965.
SD.-D. 229.....	Printing and supply of envelopes and wrappers..... Druk en lewering van koevertes en omslae	17 Dec./Des. 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWEESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boring for water. Boor na water.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1361.....	Department of Bantu Administration at Sibasa, Letaba District..... Departement van Bantoe-administrasie te Sibasa, distrik Letaba	9 Dec./Des. 1965.
W. 1362.....	Department of Bantu Administration at Sibasa, Letaba District..... Departement van Bantoe-administrasie te Sibasa, distrik Letaba	9 Dec./Des. 1965.
W. 1363.....	Department of Bantu Administration at Duiwelskloof, Letaba District..... Departement van Bantoe-administrasie te Duiwelskloof, distrik Letaba	9 Dec./Des. 1965.
W. 1364.....	Department of Bantu Administration at Duiwelskloof, Letaba District..... Departement van Bantoe-administrasie te Duiwelskloof, distrik Letaba	9 Dec./Des. 1965.
W. 1365.....	Post Office at Stella, Vryburg District..... Poskantoor te Stella, distrik Vryburg	9 Dec./Des. 1965.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 2304.....	Portable and stationary air compressors..... Draagbare en nie-bewegende lugkompressors	3 Jan. 1966.
P.O. 2305.....	Caravans..... Karavane	3 Jan. 1966.
P.O. 2306.....	Portable prefabricated hut..... Vervoerbare opslaanhut	3 Jan. 1966.
P.O. 2307.....	Manhole templates..... Mangatmaatplaat	3 Jan. 1966.
P.O. 2308.....	Hydraulic pipe pusher..... Hidrouliese pypdomkrag	4 Jan. 1966.
P.O. 2309.....	Heavy duty drilling machine..... Swaardiensboormasjien	4 Jan. 1966.
P.O. 2310.....	Portable lighting sets..... Draagbare verligtingtoestelle	4 Jan. 1966.
P.O. 2311.....	Fire extinguishers..... Brandblussers	4 Jan. 1966.
P.O. 58220.....	Ribbons for class 600 addressograph machines..... Linte vir klas 600 adressograafmasjiene	13 Dec./Des. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

Tender forms and specifications are obtainable from the District Representative, Department of Public Works, Private Bag 9019, (Telephone 2-7311) Cape Town and also from the State Buyer, 323, Schoeman Street (Private Bag 49) (Telephone 8-2681, Extensions 40 and 61), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

Tendervorms en voorskrifte is verkrygbaar van die Distriksverteenvoerder, Departement van Openbare Werke, Privaatsak 9019, (Telefoon 2-7311) Kaapstad, sowel as van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 61), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4211/W.....	Cape Town: Provision (by way of erection or by way of adoption of an existing building) and letting to the Government of office accommodation with all essential ancillary services for accommodating the Department of Coloured Affairs in the vicinity of, or adjacent to, the central city area of Cape Town. *Due date extended Kaapstad: Verskaffing (hetsy deur oprigting of hetsy deur inrigting van 'n bestaande gebou) en verhuur aan die Staat van akkommodasie met alle noodsaaklike aanverwante dienste vir huisvesting van die Departement van Kleurlingsake in die omgewing van of aangrensend aan die sentrale stadsgebied van Kaapstad. *Sluitingsdatum uitgestel	*16 Nov. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**SUPPLY SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**LEWERINGSDIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D.S. 1974(V).....	Stainless steel sinks: Central Prison, Pretoria..... Vlekvyr staalopwasbakke: Sentrale Gevangenis, Pretoria	7 Dec./Des. 1965.
P.W.D.S. 2018(V).....	Underground cable: P.W.D., Pretoria..... Ondergrondse kabel: D.O.W., Pretoria	7 Dec./Des. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentkantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distrikvertegenwoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentkantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distrikvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. 996...	Grootfontein: Provision of Lecture-room chairs in the recreation hall and lecture hall at the College of Agriculture <i>Grootfontein: Voorsiening van lesingkamerstoele in die ontspanningsaal en lesingsaal by die Landboukollege</i>	Tender forms, drawings, specifications and Schedules <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en skedules</i>	12 Nov. 1965	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth <i>Distrikvertegenwoordiger D.O.W., Port Elizabeth</i>	14 Dec./Des. 1965

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. <i>Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
------------	--	--	--	------------------------------------

ERECTION OF BUILDINGS.—OPRIGTING VAN GEBOUE.

G.C. 11.....	Erection of proposed new Coloured Primary School, Bethelsdorp, Port Elizabeth <i>Oprigting van voorgestelde nuwe Kleurling Laerskool, Bethelsdorp, Port Elizabeth</i>	Old Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth <i>Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth</i>	R10	7 Dec./Des. 1965.
G.C. 9.....	Additions of Endeavour Coloured Primary School, Floria, Kimberley <i>Aanbouing van Endeavour Kleurling Laerskool, Floria, Kimberley</i>	Sanlam Building, Jones Street, Kimberley <i>Sanlamgebou, Jonesstraat, Kimberley</i>	R10	7 Dec./Des. 1965.

SITE WORK.—TERREINWERK.

G.C. 10.....	Site work at Coloured Primary School, Boksburg <i>Terreinwerk by Kleurling Laerskool, Boksburg</i>	Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Street, Johannesburg <i>Siemenshuis, hoek van Biccard en Wolmaransstraat, Johannesburg</i>	R3	7 Dec./Des. 1965.
--------------	---	--	----	-------------------

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 2770/T.....	Stainless steel tables and sinks: Babiaanspoort and Paarl..... Tafels en opwasbakke van vlekvrye staal: <i>Baviaanspoort en Paarl</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2771/T.....	Brass kicking plates and bronze screws: Kroonstad..... Geelkoperskopplate en bronskroewe: <i>Kroonstad</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2772/U.....	Electrical cable: Pretoria..... Elektriese kabel: <i>Pretoria</i>	15 Dec./Des. 1965.
TEN. 2775/U.....	Generators: Cape Town..... Generators: <i>Kaapstad</i>	6 Jan. 1966.
TEN. 2781/T.....	Screws: Lyttelton..... Skroewe: <i>Lyttelton</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2784/T.....	Plastic bottles: Bloemfontein..... Plastiekbottels: <i>Bloemfontein</i>	6 Dec./Des. 1965.
TEN. 2785/T.....	Polythene packing material: Pretoria..... Politeenverpakkingsmateriaal: <i>Pretoria</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2786/T.....	Velvet, blue material: Kroonstad..... Fluweel, blou materiaal: <i>Kroonstad</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2790/T.....	Photographic equipment: Lyttelton..... Fotografiese uitrusting: <i>Lyttelton</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2792/T.....	Peaks for caps: Pretoria..... Pettuite: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2797/T.....	Bags, tool: Pretoria..... Gereedskapsakke: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2798/T.....	Steel tools: Pretoria..... Gereedskap, staal: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2799/T.....	One gallon measuring cans: Tempe..... Een-gallonmaatblikke: <i>Tempe</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2800/S.....	Hand operated fire sirens: Pretoria..... Handaangedrewe brandsirenes: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2801/T.....	Paint: Pretoria..... Verf: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2802/T.....	Steel filing cabinet: Pretoria..... Staalliasseerkabinet: <i>Pretoria</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2804/T.....	Shackle rigging: Cape Town..... Touwerk vir koppelboute: <i>Kaapstad</i>	14 Dec./Des. 1965.

Tender No.	Services. <i>Dienste.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 2661/U.....	Supply and installation of air-conditioning apparatus: Pretoria..... Lewering en installering van lugversorgingsapparaat: <i>Pretoria</i>	2 Dec./Des. 1965.
TEN. 2773/U.....	Supply, erection and commissioning of V.H.F. Aerial masts: Various centres..... Lewering, oprigting en ingebruikstelling van B.H.F.-radiomaste: <i>Verskeie sentra</i>	14 Dec./Des. 1965.
TEN. 2778/S.....	Construction of sports fields: Ladysmith..... Bou van sportterrein: <i>Ladysmith</i>	13 Dec./Des. 1965.
TEN. 2793/T.....	Transport of goods between Beaufort West Gaol and Beaufort West Station: Period 1st January, 1966 to 31st December, 1966 Vervoer van voorrade tussen Beaufort-Wes-gevangenis en die stasie te Beaufort-Wes: <i>Tydperk 1 Januarie 1966 tot 31 Desember 1966</i>	14 Dec./Des. 1965.

Tender No.	Disposals. <i>Verkope.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 2774/T.....	Scrap metal: Cape Town..... Afvalmetaal: <i>Kaapstad</i>	13 Dec./Des. 1965.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 4202/A..	15	Maximilian Sales (Pty.), Ltd., P.O. Box 1345, Pretoria	R0.46 per yd.....	Cyril Lord...	(a) Retreat.....	7%
R.T. 4202/A..	1	Allied Woollens, Ltd.....	R15.50 per lot.....	—	(a) Cape Town.....	10%
R.T. 4202/A..	2	Allied Woollens, Ltd.....	R7.50 per lot.....	—	(a) Cape Town.....	10%
R.T. 4202/A..	10	Allied Woollens, Ltd.....	R0.30 per yd.....	—	(a) Cape Town.....	—
R.T. 4202/A..	18	Allied Woollens, Ltd.....	R10 per lot.....	—	(a) Cape Town.....	10%
R.T. 4202/A..	19	Allied Woollens, Ltd.....	R37.50 per lot.....	—	(a) Cape Town.....	—
R.T. 4202/A..	21	Rolfes, Ltd.....	R3 per lot.....	Oblong Wax	(a) Elandsfontein.....	8%
R.T. 4202/A..	5	Veldspun, Ltd.....	R2.58 per linear yd.....	Veldspun....	(a) Uitenhage.....	10%
R.T. 4202/A..	22	African Sewing Machine Co....	R17.50 less 20 per cent per lot	Lammertz or Schmetz	Ex stock Cape Town....	—
R.T. 4202/A..	23	African Sewing Machine Co....	R16.80 less 15 per cent per lot	Lammertz or Schmetz	Ex stock Cape Town....	—
R.T. 4202/A..	24	African Sewing Machine Co....	R14.80 less 20 per cent per lot	Lammertz or Schmetz	Ex stock Cape Town....	—
R.T. 4202/A..	25	African Sewing Machine Co....	R6.75 less 20 per cent per lot	Lammertz or Schmetz	Ex stock Cape Town....	—
R.T. 4277/J...	5	R. Shrog.....	R0.65 per bag.....	—	(e)	—
R.T. 4086/P...	1	Messrs. Comaco (Pty.), Ltd.....	R87.30 per lot.....	Comaco.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4086/P...	2	Messrs. Comaco (Pty.), Ltd.....	R94.50.....	Comaco.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4086/P...	3	Messrs. Comaco (Pty.), Ltd.....	R480 per lot.....	Comaco.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4066/Q...	2	Brittan Boustred.....	R1,062 per lot.....	Monarch 400	(a) Kazerne.....	10%
F.T. 3767/M...	1	Norman Gilbert & Co.....	R2,975 each.....	Williot MS 16×60	(b) U.K. Port.....	—
R.T. 3849/M...	2	Fenter (Africa) (Pty.), Ltd.....	R519.....	Harrison.....	(b) British Port.....	—
F.T. 3739/M...	1	Univa Metal Works (Pty.), Ltd..	R2,864.....	Steinbock BFG I.D. 350	(b) Hamburg.....	—
R.T. 4179/G...	1 and 2	Foresta Timber (Pty.), Ltd.....	R3.40 per cu. ft.....	—	—	10%
R.T. 4179/G...	3	Thesen Industries.....	R3.25 per cu. ft.....	—	(a) Knysna Station.....	10%
R.T. 4202/A..	7	A. Oppenheimer & Co.....	R0.29 per yd.....	P. P. C.....	(e)	—
	8	A. Oppenheimer & Co.....	R0.48 per yd.....	—	(e)	—
	9	A. Oppenheimer & Co.....	R0.48 per yd.....	—	(e)	—
	11	A. Oppenheimer & Co.....	R1,071 lot.....	—	(e)	10%
	12	A. Oppenheimer & Co.....	R2.10 per yd.....	—	(e)	N/A
	13.1	A. Oppenheimer & Co.....	R0.35 per yd.....	—	(e)	10%
	13.2	A. Oppenheimer & Co.....	R0.35 per yd.....	—	(e)	10%
	13.3	A. Oppenheimer & Co.....	R0.30 per yd.....	—	(e)	N/A
	16	A. Oppenheimer & Co.....	R2.75 per yd.....	Belcrest.....	(e)	N/A
F.T. 255/65/G	2	Motor and General Supplies...	R19.25.....	Adkins.....	(a)	10%
			R23.25			
			R20.50			
R.T. 4254/G...	2	Modern Steel Office Equip.....	R180 each.....	Modern.....	By Road to Trigsurvey...	N/A
R.T. 4254/G...	1	S. Tabak & Sons (Jhb.).....	R91.95 each.....	Tab-Son.....	(e)	N/A
R.T. 4140/K...	1	Transvaal Spice Works and Butcher's Requisites	R730 lot.....	Blokman "Big 15"	(a) Kazerne.....	10%
R.T. 4261/K...	1	S. A. Philips (Pty.), Ltd.....	R10,400.....	Philips.....	(e)	5%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

DEFENCE DIVISION.—VERDEDIGINGSAFDELING.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
TEN. 1570 I.P./S	1	C. F. Earl & Co.....	R81.76 lot.....	Gustav Doehl	(b) German Port.....	—
TEN. 1876 I.P./S	1	Hi-low Treatment (Pty.), Ltd...	R173.60 lot.....	Safrex.....	(a) Benoni.....	6%
TEN. 2296/S..	1	H. Benesch (Pty.), Ltd.....	R245.70 lot.....	Sable.....	(a) Pretoria.....	—
TEN. 2298/S..	1	Consolidated Pneumatic Co....	R5,779 lot.....	C. P. Class T.B.	(a) Any Railhead.....	6%
TEN. 2302/S..	1	Ashro Diamond Tools.....	R120 lot.....	Ashro Grade 1	(e)	10%
	2	Ashro Diamond Tools.....	R180 lot.....	Ashro Grade 1	(e)	10%
TEN. 2321/T..	1	Plascon Paint.....	R2.85 gall.....	Plascon UDF 14	(e)	8%
TEN. 2448/T..	1	Klipfontein Organic Products Co., Ltd.	R234 per short ton.....	—	(a) Any station in S.A...	10%
TEN. 2453/T..	1	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.	R410 lot.....	Geraldo.....	(e) Pretoria.....	10%
R.T. 4127/B...	1	W. M. Jackson (Pty.), Ltd.....	50-60c yd.....	Royal Navy Canvas	(b) Glasgow.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

A.L. 2019, A.L. 2044, A.L. 2103, A.L. 2104, A.L. 2105, A.L. 2106, A.L. 2107, A.L. 2108, A.L. 2109, A.L. 2110, A.L. 2163, A.L. 4006/M, F.T. 3739/M, F.T. 3767/M, I.P. 9480/M, I.P. 9788/M, I.P. 9805/M, I.P. 9806/M, I.P. 9811/M, I.P. 9836/P, P.O. 2029/K, P.O. 2039, P.O. 2042, P.O. 2044, P.O. 2072/K, P.O. 2074, P.O. 2085, P.O. 2097, P.O. 2128, P.W.D. S. 1955/K, P.W.D. S. 1962/K, P.W.D.S. 1970/K, R.T. 171/65/A, R.T. 197/66/A, R.T. 276/66/A, R.T. 277/66/A, R.T. 3660/K, R.T. 4005/M, R.T. 4086/P, R.T. 4140/K, R.T. 4152/M, R.T. 4202/A, R.T. 4242/P, R.T. 4261/K, R.T. 4301/K, R.T. 4308/P, W. 1078/M, W. 1083/M, W. 1086/M.

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

A.L. 1615/K, I.P. 9593/K, P.W.D. 910/K, R.T. 4240/Q.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWĖE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
E. 6491.....	Towels: Braamfontein..... Handdoeke: <i>Braamfontein</i>	26 Nov. 1965.
G. 6513.....	Air waybills AW 71: Germiston..... Luggeleibriewe AW 71: <i>Germiston</i>	26 Nov. 1965.
C. 6414.....	Wharf crane spares: Table Bay Harbour..... Hawekraanreserwedele: <i>Tafelbaaihaw</i>	10 Dec./Des. 1965.
L. 6455.....	Control console: Kimberley..... Beheerkonsole: <i>Kimberley</i>	10 Dec./Des. 1965.
H. 6456.....	Mild steel perforated plates: Various centres..... Geperforeerde weekstaalplate: <i>Verskeie sentrums</i>	10 Dec./Des. 1965.
C. 6450.....	Porcelain Insulators: Langlaagte..... Porseleinisolators: <i>Langlaagte</i>	17 Dec./Des. 1965.
F. 6453.....	Radial drilling machines: Durban..... Radiaalboormasjiene: <i>Durban</i>	7 Jan. 1966.
F. 6445.....	Vertical milling machine: Bloemfontein..... Vertikaalfreesmasjiene: <i>Bloemfontein</i>	7 Jan. 1966.
T. 6344.....	65 Ton hydraulic suspension trailer. Amendment No. 1. Closing date extended to..... 65-tonsleepwa met hidrouliese vering. Wysiging no. 1. <i>Sluitingsdatum uitgestel na</i>	19 Nov. 1965.
K. 6337.....	Copper Wire. Amendment No. 1. Tender Item No. 1. Quantity increased to 254,500 lb. Koperdraad. Wysiging no. 1. Tenderitem no. 1. <i>Hoeveelheid vermeerder tot 254,500 lb.</i>	19 Nov. 1965.
C. 6329.....	Launch. Amendment No. 1. Closing date extended to..... Barkas. Wysiging no. 1. <i>Sluitingsdatum uitgestel na</i>	3 Dec./Des. 1965.
F. 6365.....	Mobile cranes. Amendment No. 1. Closing date extended to..... Mobiëlkrane. Wysiging no. 1. <i>Sluitingsdatum uitgestel na</i>	3 Dec./Des. 1965.
C. 6520.....	Communication equipment: Various centres..... Kommunikasie-uitrusting: <i>Verskeie sentrums</i>	3 Dec./Des. 1965.
F. 6335.....	Centre lathes. Amendment No. 1. Closing date extended to..... Senterdraaibanke. Wysiging no. 1. <i>Sluitingsdatum uitgestel na</i>	26 Nov. 1965.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Electrical Engineer, Room No. 604, S.A.R. Laboratory Building, Harrison Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing date of the tender.

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT

Copies of the draft agreement may be inspected at the Slangkop lighthouse.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) copies of the draft agreement may be obtained from the Lightkeeper, Slangkop lighthouse.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer no. 604, S.A.S.-laboratoriumgebou, Harrisonstraat, Johannesburg, nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die tender.

ELEKTROTEGNIËSE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

Die konsepooreenkoms lê ter insae by die Slangkopvuurtoring.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die konsepooreenkoms van die Vuurtoringwagter, Slangkopvuurtoring, verkry word.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
—	Provide transport services between Fish Hoek and Slangkop Lighthouse..... Vervoerdienste tussen Vishoek en Slangkopvuurtoring	26 Oct./Okt. 1965.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, Catering Department, Durban.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Durban.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 171.....	Catering concession: Msizini Station..... Verversingskonsessie: <i>Msizinistatie</i>	26 Nov. 1965.
V.D. 172.....	Catering concession: Dalbridge Station..... Verversingskonsessie: <i>Dalbridgestatie</i>	26 Nov. 1965.

17324—12 17325—12

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the name of Buccimazza, Pompei and Bassi (Pty.), Ltd., Kroonstad, on its list of approved tenderers for structural concrete works and earthworks exceeding R50,000.00 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Buccimazza, Pompei and Bassi (Pty.), Ltd., Kroonstad, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir struktuurbetonwerk en grondwerke waarvan die waarde R50,000.00 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

17327—12

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth, and that of Messrs. J. A. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

On payment of a deposit of R4.00 tender documents may be obtained from the office of Messrs. Chew and Bowen, East London.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth, en dié van Mnr. J. A. Chew and Bowen, Permanentgebou 220, Terminusstraat, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R4.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van Mnr. J. A. Chew and Bowen, Oos-Londen.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
499.....	Construction of roadways and appurtenant works at the Diesel Depot, East London, Cape Eastern System Bou van paale en verwante werk by die dieseldepot, Oos-Londen, afdeling Oos-Kaapland	3 Dec./Des. 1965.

17322—12

S.A.R. SICK FUND.

Tender documents are available from the Drug Storekeeper, S.A.R. Sick Fund, Carr Street, Newtown, Johannesburg.

SIEKEFONDS VAN DIE S.A.S.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Drogismagasynmeester, Siekefonds van die S.A.S., Carrstraat, Newtown, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
15/66.....	Drugs and medicines, dressings, druggists' sundries, etc..... Aartsenymiddels en medisyne, verbandgoed, diverse aptekersbenodigdhede, ens	14 Jan. 1966.

17321—12

POSTAGE RATES

TO DESTINATIONS IN SOUTH AFRICA

Letters (surface mail).....	2½c for first oz.; 1c for each additional oz.
Letters (air mail).....	3c for first oz.; 1½c for each additional oz.
Postcards (surface mail)....	1½c each.
Postcards (air mail).....	2c each.
Aerogrammes.....	2½c each.
Printed papers.....	1c for first 2 oz.; ½c for each additional 2 oz.
Commercial papers.....	1c per 2 oz.
Newspapers.....	½c per 4 oz. per copy. Limit of weight per packet, 1 lb.
Samples.....	1c per 2 oz.

PARCELS (SURFACE MAIL)

Ordinary Parcels:

(a) Parcels (excepting agricultural and air parcels) posted in South Africa for delivery within South Africa (excepting South West Africa)	Up to 8 oz.....	5c
	Above 8 oz. up to 2 lb.....	10c
	Above 2 lb. up to 7 lb.....	30c
	Above 7 lb. up to 11 lb.....	60c
	Above 11 lb. up to 22 lb.....	110c
(b) Parcels (excepting air parcels) posted in South Africa for delivery in South West Africa	Up to 8 oz.....	5c
	Above 8 oz. up to 1 lb.....	7c
	For every additional lb. or fraction thereof up to 11 lb.....	7c

For Basutoland, Swaziland, Mozambique.....	7c per lb.
For Bechuanaland Protectorate.....	7c per lb. (Kazungula 16c per lb.).
Parcels (agricultural).....	2½c per lb.
Parcels (air mail).....	10c per ½ lb.
*Cash on delivery fees.....	For trade charges up to and including R2..... 15c
	For each additional R2 or part thereof..... 2½c

† Parcel insurance fees.....	Fee	Limits of compensation.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c for each additional R20 or part thereof up to a maximum of R400.	
Registration fee.....	5c per article.	
Express delivery fees.....	Handling charge..... 5c	
	Delivery charge 5c per mile or part of a mile.	

N.B.—The postage rates on letters, postcards, aerogrammes, printed papers, commercial papers and samples to destinations in the African Postal Union [Angola; Basutoland; the Bechuanaland Protectorate; Burundi; Congo, Republic of (Leopoldville); Malagasy Republic; Malawi (formerly Nyasaland); Mozambique; South West Africa; Rhodesia; Swaziland; Zambia (formerly Northern Rhodesia)] are the same as those within South Africa for surface and air mail, respectively.

* A C.O.D. service is also available to and from the following countries of the African Postal Union: Malawi (formerly Nyasaland), Mozambique, Rhodesia and Zambia (formerly Northern Rhodesia).

† An insured parcel service is also available to Malawi (formerly Nyasaland), Mozambique, Rhodesia and Zambia (formerly Northern Rhodesia). Parcels for Malawi, Rhodesia and Zambia cannot, however, be insured for more than £120 and Mozambique for R233.

POSTARIEWE

NA BESTEMMINGS IN SUID-AFRIKA

Briewe (landpos).....	2½c vir eerste ons; 1c vir elke bykomende ons.
Briewe (lugpos).....	3c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte (landpos).....	1½c elk.
Poskaarte (lugpos).....	2c elk.
Lugbriewe.....	2½c elk.
Drukwerk.....	1c vir eerste 2 onse; ½c vir elke bykomende 2 onse.
Handelstukke.....	1c per 2 onse.
Nuusblaaië.....	½c per 4 onse per eksemplaar. Maksimum gewig per pakkie, 1 lb.
Monsters.....	1c per 2 onse.

PAKKETTE (LANDPOS)

Gewone pakkette:

(a) Pakkette (behalwe landbou- en lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suid-Afrika (behalwe Suidwes-Afrika)	Tot 8 onse.....	5c
	Bo 8 onse tot 2 lb.	10c
	Bo 2 lb. tot 7 lb.	30c
	Bo 7 lb. tot 11 lb.	60c
	Bo 11 lb. tot 22 lb.	110c
(b) Pakkette (behalwe lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suidwes-Afrika	Tot 8 onse.....	5c
	Bo 8 onse tot 1 lb.	7c
	Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan tot 11 lb.	7c

Vir Basoetoland, Swaziland, Mosambiek.....	7c per lb.
Betsjoeanaland-protektoraat	7c per lb. (Kazungula 16c per lb.).
Pakkette (landbou).....	2½c per lb.
Pakkette (lugpos).....	10c per ½ lb.
*K.B.A.-geld.....	Vir handelsbedrae tot en met R2..... 15c
	Vir elke bykomende R2 of gedeelte daarvan..... 2½c

†Pakketversekeringsgeld....	Versekerings- gelde.	Maksimum vergoeding.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c vir elke R20 of gedeelte daarvan tot 'n maksimum van R400.	

Registrasiegeld.....	5c per posstuk.
Spoebestelgeld.....	Hanteerkoste..... 5c
	Afleweringkoste 5c per myl of gedeelte daarvan.

L.W.—Die postariëwe op briewe, poskaarte, lugbriewe, drukwerk, handelstukke en monsters na bestemmings in die Posunie van Afrika [Angola; Basoetoland; Betsjoeanaland-protektoraat; Burundi; Kongo, Republiek (Leopoldstad); Malawi (voorheen Njassaland); Maltassiese Republiek; Mosambiek; Rhodesië; Suidwes-Afrika; Swaziland; Zambië (voorheen Noord-Rhodesië)] is dieselfde as dié binne Suid-Afrika vir land- en lugpos, onderskeidelik.

* 'n K.B.A.-diens is ook beskikbaar na en van die volgende lande van die Posunie van Afrika: Malawi (voorheen Njassaland), Mosambiek, Rhodesië en Zambië (voorheen Noord-Rhodesië).

† 'n Versekerde pakketdiens is ook beskikbaar na Malawi (voorheen Njassaland), Mosambiek, Rhodesië en Zambië (voorheen Noord-Rhodesië). Pakkette vir Malawi, Rhodesië en Zambië kan egter nie vir meer as R120 verseker word nie en vir Mosambiek vir R233.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

" STATISTICAL YEAR BOOK, 1964 "

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price: R3.30. Overseas: R4.15. Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„ STATISTIESE JAARBOEK 1964 "

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Laste en Bates

Eksemplare van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys: R3.30. Oorsee: R4.15. Posvry.

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate